

## BIBLIOGRAFIE

## I. IZVOARE

## a) MANUSCRISE

1.	Urbariul comunei	Arpașul de jos	pe anii 1722 <sup>1)</sup> .
2.	»	» Arpașul de sus	» » 1722.
3.	»	» Beclean	» » 1722, 1726, 1758, 1788.
4.	»	» Berivoii Mari	» » 1722.
5.	»	» Berivoii Mici	» » 1722, 1788.
6.	»	» (Beșimbav-) Oltet	» » 1722, 1726.
7.	»	» Breaza	» » 1722, 1726, 1758, 1788.
8.	»	» Comana de jos	» » 1633 <sup>1)</sup> , 1722, 1726.
9.	»	» Comana de sus	» » 1633, 1722, 1726.
10.	»	» Copăcel	» » 1722, 1726, 1758.
11.	»	» Corbi	» » 1680, 1688, 1722, 1726, 1766, 1787.
12.	»	» Cuculata	» » 1623, 1722.
13.	»	» Dejani	» » 1722, 1726, 1758.
14.	»	» Drăguș	» » 1722, 1726.
15.	»	» Dridif	» » 1722, 1726, 1758, 1788.
16.	»	» Făgăraș	» » 1722, 1726, 1808.
17.	»	» Galați	» » 1758, 1788.
18.	»	» Grid	» » 1722, 1726, 1766.
19.	»	» Hârseni	» » 1722, 1726, 1758, 1789.
20.	»	» Hurez	» » 1722, 1726, 1758, 1788.
21.	»	» Iași	» » 1722.
22.	»	» Ileni	» » 1722, 1726, 1758, 1788.
23.	»	» Lisa	» » 1722, 1726, 1758.
24.	»	» Luța	» » 1722.
25.	»	» Ludișor	» » 1722, 1726, 1758, 1789.
26.	»	» Mândra	» » 1722, 1726, 1758, 1788.
27.	»	» Mărgineni	» » 1722, 1726, 1758.

<sup>1)</sup> Urbariul pe 1722, ce se găsește în Archiva orașului Sibiu (a fost publicat acum în urmă de Ștefan Meteș, *Situația economică a Românilor din Țara Făgărașului*. Din publicațiile Arhivelor Statului din Cluj, Nr. 1. Vol. I, Cluj, 1935); cel pe 1633 se găsește în Arhiva Bibliotecii Universității din Cluj.

- |     |  |       |                   |  |
|-----|--|-------|-------------------|--|
| 28. | Urbariul comunei   | Netot | pe anii           | 1722, 1726, 1758.                          |
| 29. | »  | »     | Ohaba             | » » 1722.                                  |
| 30. | »  | »     | Opra-Cârțișoara   | » » 1722.                                  |
| 31. | »  | »     | Părău             | » » 1722, 1726.                            |
| 32. | »  | »     | Peșani            | » » 1722, 1726, 1766.                      |
| 33. | »  | »     | Poiana Mărului    | » » 1722.                                  |
| 34. | »  | »     | Pojorta           | » » 1722, 1726, 1758.                      |
| 35. | »  | »     | Porumbacul de jos | » » 1680, 1688, 1722,<br>1726, 1766, 1787. |
| 36. | »  | »     | Porumbacul de sus | » » 1680, 1688, 1722,<br>1726, 1766, 1787. |
| 37. | »  | »     | Râușor            | » » 1722, 1726, 1758,<br>1788.             |
| 38. | »  | »     | Sâmbăta de jos    | » » 1722.                                  |
| 39. | »  | »     | Sâmbăta de sus    | » » 1722.                                  |
| 40. | »  | »     | Sărata            | » » 1680, 1688, 1722,<br>1726, 1766, 1787. |
| 41. | »  | »     | Săscior           | » » 1722, 1726, 1758,<br>1789.             |
| 42. | »  | »     | Săvăstreni        | » » 1722, 1726, 1758,<br>1788.             |
| 43. | »  | »     | Scoreiu           | » » 1680, 1688, 1722,<br>1726, 1766, 1787. |
| 44. | »  | »     | Sebeș             | » » 1722, 1726, 1758.                      |
| 45. | »  | »     | Șercaia           | » » 1722, 1726, 1766.                      |
| 46. | »  | »     | Șercăița          | » » 1722, 1726, 1758.                      |
| 47. | »  | »     | Șinca Veche       | » » 1722, 1726, 1758.                      |
| 48. | »  | »     | Streza-Cârțișoara | » » 1722.                                  |
| 49. | »  | »     | Telechi-Recea     | » » 1722.                                  |
| 50. | »  | »     | Toderița          | » » 1722, 1763, 1788.                      |
| 51. | »  | »     | Ucea de jos       | » » 1722.                                  |
| 52. | »  | »     | Ucea de sus       | » » 1680, 1688, 1722,<br>1726, 1766, 1787. |
| 53. | »  | »     | Vaida-Recea       | » » 1722.                                  |
| 54. | »  | »     | Veneția de jos    | » » 1633, 1722, 1726.                      |
| 55. | »  | »     | Veneția de sus    | » » 1633, 1722, 1789.                      |
| 56. | »  | »     | Viștea de jos     | » » 1722, 1726.                            |
| 57. | »  | »     | Viștea de sus     | » » 1722, 1726.                            |
| 58. | »  | »     | Voila             | » » 1722, 1726, 1758,<br>1788.             |
| 59. | »  | »     | Voivodenii mari   | » » 1722, 1726, 1758.                      |
| 60. | »  | »     | Voivodenii mici   | » » 1722, 1758.                            |
| 61. | Răspunsurile la <i>Chestionarul IV</i> (păstrate la Muzeul Limbii Române din Cluj).                    |       |                   |  |
| 62. | Buletinele recensământului dela 1930 (păstrate la Institutul Demografic și de Recensământ, București). |       |                   |  |

## b) IMPRIMATE

63. ARON: NICOLAU ARON, *Monografia bisericilor, școalelor și reuniunilor române din Făgăraș*, Făgăraș, 1910.
64. DENS. *Mon.*: NICOLAE DENSUSIANU, *Monumente pentru Istoria țerei Fagarasiului*, culese și adnotate de ~ București, Acad. Rom., 1885 (Din « Publicațiunile Istorico-Filologice ale Arhivelor Statului »).
65. DRAGOMIR, *Ist. Desr.*: SILVIU DRAGOMIR, *Istoria desrobirii religioase a Românilor din Ardeal*, I, Sibiu, 1920.
66. HANEȘ, Ț. O.: V. V. HANEȘ, *Din Țara Oltului*, București, Casa Școalelor, 1921.
67. HURM.: EUD. HURMUZACHI, *Documente privitoare la Istoria Românilor*.
68. LUPAȘ, *Doc.*: IOAN LUPAȘ, *Documente istorice privitoare la moșiile brâncovenești din Transilvania și Oltenia*, Cluj, Cartea Românească, 1933.
69. IORGA, *St. Doc.*: NICOLAE IORGA, *Scrisori și inscripții ardelenе și maramureșene*, II. *Inscripții și Insemnări*, în « Studii și Documente », București, 1906.
70. METEȘ, V.A.: *Viața agrară economică a Românilor din Ardeal și Ungaria. Documente contemporane*. I (a. 1508—1820), București, « România Nouă », 1921.
71. PUȘC., *Fam.*: ION cavaler de PUȘCARIU, *Date istorice privitoare la familiile nobile române*, I—II, Sibiu, 1892—1895.
72. FRAGM.: ION cavaler de PUȘCARIU, *Fragmente istorice despre boerii din Țara Făgărașului*. Sibiu, 1904—1907.
73. PUȘCARIU, *Rev.*: ION PUȘCARIU, *Două documente privitoare la revolta boierilor din Țara Făgărașului în favoarea lui Mihnea Vodă numit Cel Rău (1508—1510)*. În AAR, S. Istorică, Seria II, Tom. 33, p. 61 ș. u.
74. TR(ANS).: « Transilvania », organul societății culturale « Astra », Anul LX—1929.
75. QU.: *Quellen zur Geschichte der Stadt Kronstadt im Siebenbürgen*. I (1886), II (1899), III (1896), IV (1903), VI (1915).
76. *Urk.*: FRANZ ZIMMERMANN und CARL WERNER, *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen*, I. (1171—1342.) Hermanstadt, 1892.
77. VERESS, *Acta*: DR. VERESS ANDREAS. *Acta et epistolae relationum Transylvaniae Hungariaeque cum Moldavia et Valachia*. I. (1468—1540) (în « Fontes Rerum Transilvanicarum », IV.), Budapest, 1914.
78. VERESS, *Doc.*: DR. VERESS ANDREI, *Documente privitoare la Istoria Ardealului, Moldovei și Țării Românești*, Vol. II, *Acte și scrisori (1573—84)*. Fundațiunea « Reg. Ferdinand I », București, 1930.

II. STUDII UTILIZATE <sup>1)</sup>

AECO = *Archivium Europae Centro-Orientalis*, I (1935). Budapest, 1935.

ARH. OLT.: *Arhivele Olteniei*. Publicație trimestrială sub conducerea lui Dr. Ch. Laugier, I—VIII. Craiova, 1922—1929.

BA.: *Balkan Archiv*. Fortsetzung des Jahresberichtes des Instituts für rumänische Sprache, hrsgg. von Prof. Dr. G. WEIGAND, I (1925) — IV (1928). Leipzig.

BAILLY, DGF = A. BAILLY, *Dictionnaire grec-français*, Ed. III. Paris, Libr. Hachette, 1929.

BAUDOT: DON BAUDOT, *Dictionnaire d'hagiographie*. Paris, 1925.

BINDER, Kind.: ȘTEFAN BINDER, *Kind, Knabe, Mädchen im Dacoromänischen*. Ein Beitrag zur Onomasiologie. I. Teil. Die nördlichen Dialekten. Abschnitt 1. Kind (în «Biblioteca Dacoromaniei», Nr. 5. Cluj, 1932.

BL. = *Bulletin Linguistique*, I—III. Publié par A. ROSETTI, București. Cultura Națională.

BOCEANU Gl.: ION BOCEANU, *Glosar de cuvinte dialectale din județul Mehedinți*, în «Analele Academiei Române», Secția Lit., Seria II, Tom. XXXV, Mem. 3. București, 1913.

BOGREA, I Congres: V. BOGREA, *Glose românești în patronimicele armenesti din Ardeal*, în «I-iul Congres al Filologilor români», București, 1926, p. 54 ș. u.

CABA: CABA VAZUL, *Szilágy vármegye román népe, nyelve és népköltészete*. Bécs, 1908.

CANDREA, Porecle: A. CANDREA, *Poreclele la Români*. București, 1896.

CADE: I. A. CANDREA — GH. ADAMESCU, *Dicționar enciclopedic ilustrat «Cartea Românească»*. București, Cartea Românească, 1931.

CC.: *Codrul Cosminului*. Buletinul Institutului de Istorie și limbă. Dir. Ion Nistor, I—IV. Cernăuți, 1924—1928.

CIAUȘANU, Gl.: G. F. CIAUȘANU, *Glosar de cuvinte din jud. Vâlcea*, în «Analele Academiei Române», Secția Lit., Seria III, Tom. V, Mem. 6. București.

CIAUȘANU, *Vâlcea*: G. F. CIAUȘANU-G. FIRA-G. M. POPESCU, *Culegere de folklor din județul Vâlcea și împrejurimi*. «Acad. Rom.». Din viața poporului român, XXXV, București, 1928.

CONV. LIT.: *Convorbiri Literare*. Iași-București, I (1867)—LXII (1929).

COSTIN, *Graiul*: LUCIAN COSTIN, *Graiul bănățean*. Studii și Cercetări. Timișoara, 1926.

CZUCZOR-FOGARASI: *Magyar nyelv szótára*. I—VI. Pest, 1862—1874.

<sup>1)</sup> Lista prezentă cuprinde o seamă de izvoare de documentare din cele citate mai des în cursul expunerii materialului.

DA.: *Dicționarul Academiei Române*. Dir. S. Pușcariu. Academia Română, 1913 ș. u. (în curs de publicare).

DAMÉ, *Inc.*: FRÉDÉRIC DAMÉ, *Încercare de terminologie poporană română*. București, 1901.

DENSUSIANU, *Ha.*: OVID DENSUSIANU, *Graiul din Țara Hațegului*. București, 1915.

DICULESCU, *Gep.*: C. C. DICULESCU, *Die Gepiden*. Forschung zur Geschichte Daziens im frühen Mittelalter und zur Vorgeschichte des rumänischen Volkes. I. Band. Leipzig, 1921.

DR.: *Dacoromania*. Buletinul Muzeului Limbii Române. Dir. Sextil Pușcariu, I (1920)—VII (1934). Cluj-București.

DRĂGANU, *Suf.—șa.*: NICOLAE DRĂGANU, *Numele proprii cu suf. -șa*. În «Biblioteca Dacoromaniei», Nr. 7. Cluj, 1933.

DRĂGANU, *Top. Ist.*: NICOLAE DRĂGANU, *Toponimie și istorie* (în «Biblioteca Institutului de Istorie Națională»). Cluj, Ardealul, 1928.

DRĂGANU, *Rom. în sec. IX—XIV*: ~ *Românii în veacurile IX—XIV pe baza toponimiei și a onomasticeii*. Academia Română. Studii și Cercetări, XXI. București, Imprimeria Națională, 1933.

FFR.: *Făt-Frumos*. Revistă de literatură și folklor. Redactor Leca Morariu. I—IV. Suceava, 1926—1929.

FRÂNCU-CANDREA, *Moțü*: TEOFIL FRÂNCU—G. CANDREA, *Românii din Munții Apuseni (Moțü)*. București, Tip. Modernă, 1888.

GOMBOCZ-MELICH: GOMBOCZ ZOLTÁN—MELICH IÁNOS, *Magyar Ety-mologiái szótár*. Budapest, 1914—1930 (în curs de publicare).

GOROVEI. *Cim.*: ARTUR GOROVEI, *Cimili urile Românilor*. Academia Română. București, Göbl, 1898.

GOROVEI, *Credințe*: ~ *Credințe și superstiții ale poporului român*. Academia Română. Din vieța poporului român. Vol. XXV II. București, 1915.

GRAIUL: I. A. CANDREA — O. DENSUSIANU — TH. SPERANȚIA, *Graiul nostru*. Vol. II. București, Socec, 1908.

GRS.: *Grai și Suflet*. Revista Institutului de Filologie și Folklor. I (1923)—IV (1929). Dir. Ov. Densusianu. București.

H.: *Răspunsurile la chestionarul lui Hasdeu*, Vol. I—XVIII.

HEINTZE: ALBERT HEINTZE, *Die deutschen Familiennamen geschichtlich, geographisch, sprachlich*. Ed. V, Halle a. d. S., 1922.

HEM.: BOGDAN PETRICEICU-HASDEU, *Etymologicum magnum Romaniae*. I—IV. București, 1887—1898.

HERMAN OTTO, *A magyar pásztorok nyelvünkése*. Budapest, 1914.

Jb.: *Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache zu Leipzig*, I—XXIX. Herausgegeben von Dr. G. Wegand. Leipzig, 1894—1921.

JORDAN, *Dift.*: IORGU JORDAN, *Diftongarea lui e și o accentuați în pozițiile ă, e*. Iași, Viața Românească, 1921.

JORDAN, *Rum. Top.*: ~ *Rumänische Toponomastik*, I—III. Bonn und Leipzig, 1924—1926.

- IORGA, *Ind.*: NICOLAE IORGA, *Istoria industriilor la Români*. București, 1927.
- IORGA, *Ist. com.*: ~ *Istoria comerțului românesc*, I (până la 1700). Vălenii-de-Munte, 1915.
- IORGA, *Negoțul*: ~ *Negoțul și meșteșgurile în trecutul românesc*. București, 1906.
- IVEKOVIĆ-BROZ.: DR. F. IVEKOVIĆ — DR. I. BROZ, *Rječnik hrvatskoga jezika*, I—II. Zagreb, 1901.
- KISGH, *Nam.*: DR. KISCH GUSTAV, *Nordsiebenbürgisches Namenbuch*. În «Archiv des Vereins für Siebenbürgische Landeskunde», 1907, pp. 4—153.
- KISCH, *Sieb.*: ~ *Siebenbürgen im Lichte der Sprache*. În col. «Pa-lestra». Leipzig, 1929.
- KUUN, *Cod. cum.*: G. KUUN, *Codex cumanicus*. Budapești, 1880.
- MARETIĆ: DR. T. MARETIĆ, *O narodnim imenima i prezimenima u Hrvata i Srba*. În «Rad», vol. LXXXI, pp. 81—146, vol. LXXXII, pp. 69—154.
- MĂRGINEANU, AIG.: NICOLAE MĂRGINEANU, *Din trecutul oierilor măr-gineni din Săliște*. În «Lucrările Institutului de Geografie al Universității din Cluj», vol. V, 1924—1925. Cluj, Ardealul, 1926, pp. 195—257.
- MARIAN, *Ins.*: S. FL. MARIAN, *Insectele în limba, credințele și obiceiurile Românilor*. Studiu folkloristic. Ed. Academiei Române, București, Göbl, 1903.
- MARIAN, *Se.*: S. FR. MARIAN, *Serbătorile la Români*. Studiu etno-grafic. I—III. București, 1898—1901.
- MAT. FOLKL.: GR. G. TOCILESCU, *Materialuri folkloristice*, București, 1900.
- MELICH, *ŷöv.*: MELICH JÁNOS, *Szláv jövevényyszavaink*, I<sup>2</sup>. Budapest, 1905.
- METEȘ, *Rel. com.*: ȘTEFAN METEȘ, *Relațiile comerciale ale Țării românești cu Ardealul până în veacul al XVIII-lea*. Sighișoara, 1921.
- MIKLOSICH: DR. FR. MIKLOSICH, *Die Bildung der slavischen Personennamen*. În «Denkschriften der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, Phil.-hist. Classe», X, Wien, 1860, pp. 215—330.
- MIKLOSICH, *EtWb.*: ~ *Etymologisches Wörterbuch der slavischen Sprachen*. Wien, 1886.
- NOVACOVICIU, *Cuv.*: E. NOVACOVICIU, *Cuvinte bănățene*, 1924.
- PĂCALĂ, R.: VICTOR PĂCALĂ, *Monografia comunei Rășinari*. Sibiiu, 1915.
- PANȚU, *Voc.*: ZAH. C. PANȚU, *Plantele cunoscute de poporul român*. Vocabular botanic cuprinzând numirile române, franceze, germane și științifice. Ed. II. București, Casa Școalelor, 1929.
- PAPAHAGI, M.: TACHE PAPAHAGI, *Graiul și folklorul Maramureșului*. Academia Română, Din viața poporului român. XXXIII. București, 1925.
- PAȘCA, *Gl.*: ȘTEFAN PAȘCA, *Glosar dialectal*. Analele Academiei Române. Secția Literară, Seria III, Tom. IV, Mem. 3. București, 1928.

PASCU, *Cim.*: DR. G. PASCU, *Despre cimilituri*. Analele Academiei Române. Secția Literară, Seria II, Tom. XXXIV. București, 1911.

PASCU, *Suf.*: ~ *Sufixe românești*. București, 1916.

PHILIPPIDE, *Orig.*: ALEXANDRU PHILIPPIDE, *Originea Românilor*. Vol. II, Iași, 1928.

POPOVICI: IOSIF POPOVICI, *Rumänische Dialekte*. I. Die Dialekte der Munteni und Pädureni im Hunyader Komitat. Halle, 1905.

PRECUP, *Păstoritul*: DR. EMIL PRECUP, *Păstoritul în Munții Rodnei*. În « Biblioteca Dacoromaniei », Nr. 3. Cluj, Ardealul, 1926.

PUȘCARIU, *Studii Istrorom.*: SEXTIL PUȘCARIU, *Studii Istroromâne*, în colaborare cu M. Bartoli, A. Belulovici și A. Byhan. Academia Română. Studii și Cercetări, XI. București, 1926.

RÁSONYI-NAGY, *Turc. Val.*: LADISLAUS RÁSONYI-NAGY, *Valacho Turcica*. În « Forschungsarbeiten der Mitglieder des ung. Inst. und der Coll. Hung. in Berlin. Berlin, 1927, pp. 68—96.

REV. CRIT.: *Revista Critică*, I—V. Dir. G. Pascu, Iași, 1927—1931.

RER.: *Revista Critică Literară*. I—V. Dir. Ar. Densusianu. Iași, 1893—97.

RJEČNIK: *Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika*. Dir. D. Daničić. Zagreb, 1880 ș. u.

SAGHINESCU, *Voc.*: V. SAGHINESCU, *Vocabular românesc de vr'o câteva mii de cuvinte*. Iași, 1901.

ȘĂINEANU, *Sem.*: LAZAR ȘĂINEANU, *Încercare asupra semasiologiei românești*. București, 1887.

ȘĂINEANU, *Infl.*: LAZAR ȘĂINEANU, *Influența orientală asupra limbei și literaturii române*. Vol. I—II<sup>2</sup>. București, 1900.

ȘĂINEANU, *La création méth.*: ~ *La création méthaphorique en français et en roman*. În « Beihefte zur Zeitschrift für rom. Philologie », X. Halle, 1907.

SERBOIANU, *Tsig.*: C. I. POPP SERBOIANU, *Les Tsigaines*. Paris, 1930.

ȘEZ.: *Sezătoarea*. Revistă pentru literatură și tradițiuni populare. Dir. Arthur Gorovei. Folticeni, 1892 ș. u.

SZARVAS-SIMOGYI, *Magyar nyelvtörténeti szótár*. I—III. Budapest, 1890—1893.

SZINNYEI: SZINNYEI IÓZSEF, *Magyar Tájszótár*, I—II, Budapest, 1893, 1897—1901.

TAGLIAVINI, *Lex. Mars.*: CARLO TAGLIAVINI, *Il « Lexicon Marsilianum »*. Academia Română. Études et Recherches, V. București, 1930.

TAGLIAVINI, *Divagazioni*: ~ I. *Divagazioni semantiche rumene*. (Dal nome proprio al nome comune). În « Archivum Romanicum », XII (-1928), pp. 161—231; II. *Divagazioni semantiche rumene e balcaniche*. În « Archivum Romanicum », XVI (-1932), Extratto.

TDRG.: DR. H. TIKTIN, *Dicționar român-german*. București, 1903—1924.

TIMUȘ: DR. GHERASIM TIMUȘ, *Dicționar aghiografic cuprinzând pe scurt viețile sfinților*. București, 1898.

VICIU, *Gl.*: ALEXIU VICIU, *Glosar de cuvinte dialectale din graiul viu al poporului român din Ardeal*. Academia Română. Secția Literară, Tom. XXIX. București, 1906.

VASMER: M. R. VASMER, *Greko-slavjanskije etjudy*. Grečeskija zaimstvovanija v russkom jazykě. Sanktpeterburg, 1909.

ZANNE, *Prov.*: IULIU A. ZANNE, *Proverbele Românilor*, I—IX. București, 1895—1901.

*Alte prescurtări :*

al = (nume) ales

apel = apelativ

e = (supranume) colectiv

fem = feminin

im = imigrant

int = intelectual

Na = nume de animale

Nb = nume de botez

Nf = nume de familie

Npr = nume (propriu) personal

Nt = nume topic.

Sprn = supranume

Sprne = supranume colectiv

Sprnf = supranume familiar

Sprni = supranume individual.

Materialul scos din *Urbarii*, din *Răspunsurile la chestionar* și din *Buletinele de recensământ* îl prezentăm fără a indica pagina manuscrisului. Am dat atenție însă formelor grafice și localizării numelor. Pentru materialul scos din izvoarele tipărite am dat toate indicațiile obicinuite.

\* \* \*

Pentru lămurirea cetitorului trebuie să dăm câteva informațiuni asupra materialului pe care-l prezentăm mai jos. Se discută aici aproape exclusiv sistemul oficial de denotație, care, cum vom vedea, e mult diferențiat de cel popular. Uneori pentru materialul istoric ne-a fost greu să fixăm funcțiunea antroponomastică precisă a elementelor care compun formula de denotație. De aceea, mărturisim de pe acum, uneori am putut să greșim considerând o formă ca *Petreasă*, *Ionișoai*e, etc. ca nume de familie, deși sunt numeroase azi Nf. de acest fel. Greutatea unei juste interpretări a funcțiunii exacte a unui element al denotației nu e de mirare. Filologii, studiind textele vechi, se lovesc des de



dificultatea de a preciza valoarea semantică a unor elemente lexicale. Și doar asemenea elemente se găsesc în structura frazei, deci mai ușor de lămurit decât o formulă rigidă de denotație. Dacă numele de botez se recunoaște ușor într-o asemenea formulă, nu e tot atât de ușor să precizezi valoarea onomastică a celui de al doilea sau al treilea element al denotației personale. În formula: *Matej Blidaru* 1766 (1), admitem fără discuție că *Mateiu* e Nb., *Blidariu*, în cazul special al individului din comuna și de la data respectivă, nu e un supranume indicându-i îndeletnicirea, ci e nume de familie. La aceeași dată, în aceeași comună, se mai cunosc și alte familii cu numele de *Blidariu*, familii care poartă același nume și la 1787. Nf. *Blidariu* se mai atestă, și la date mai vechi și în alte comune. Firește, aceeași formă, provenită dintr'un apelativ, poate să fie în aceeași comună într'un caz nume de familie, în altul supranume, indicând de pildă meseria individului. Fixarea valorii fiecărui element de denotație a fiecărei persoane în parte, necesită o informație minuțioasă asupra materialului fiecărui nucleu social, impune cunoașterea genealogiei fiecărei familii în parte. Un alt exemplu, e *Bărbătoiu* (1725) din Dridif. În localitate nu mai găsim nici un individ cu acest nume, dar găsim în schimb prin comunele vecine indivizi purtând numele de botez *Bărbat*, *Bărbăteiu*. Faptul că *Bărbătoiu* nu-l mai găsim niciodată în Țara Oltului ca Nf., la o dată mai veche sau mai târziu, și în același timp considerația că el e purtat — după cât putem fi informați — numai de un individ, ne dă siguranța că avem de a face cu un supranume. Și derivarea cu suf. —*oiu* pare a fi un indiciu în acest sens.

Ținând seama de greutatea de mai sus <sup>1)</sup>, în privința supranumelor ne-am fixat ca punct de plecare materialul contem-

<sup>1)</sup> Evident, neputința de a preciza asemenea valoare antroponomastică e și mai mare în formule ca: *Barb alias Kornia* 1628 (41), *Barbu alias Solomon* 1688 (3), *Benga alias Priska* 1788 (24), *Ganya alias Bokor* 1662 (28), *Boldja alias Bonisel* 1680 (13), *Czecz alias Kingya* 1688 (13), *Kapaczina alias Darabancz* 1688 (2), *Miku alias Komsa* 1630 (40), *Czipu alias Kotiga* 1726 (14), *Laczko alias Kraja* 1758 (35), *Taszul alias Dobrin* 1758 (24), *Gramma alias Lal* 1763 (48), *Hodos alias Kirivola* 1680 (4), *Hodrullya alias Sztreullya* 1688 (3), *Iuon alias Dank* 1787 (1), *Kinde alias Lyabu* 1758 (45), *Marku alias Dregics* 1758 (28), *Sztajkicza alias Mares* 1680 (1), *Marin alias Kopacs* 1688 (4), *Matyas alias Pampu* 1758 (22), *Gora alias Opris* 1726 (25), *Sztamislav alias Pavel* 1766 (13), *Raducz alias Petrisor* 1632 (26), *Piszku alias Bujdu*

poran, comunicat în întregime de membrii corespondenți ai Muzeului. N'am neglijat nici materialul mai vechiu, atunci când documentele istorice îi fixează clar caracterul de supranume. E firesc că socotim deosebit de valoros materialul comunicat de membrii corespondenți. Localnici și buni cunoscători ai graiului local, dâșii simt și ne mărturisesc valoarea afectivă și funcțională a materialului pe care ni-l comunică și prin urmare ne feresc de erorile pe care le putem comite, sub acest raport, cu materialul istoric.

---

1788 (55), *Serb* alias *Prălea* 1680 (3), *Szavu* alias *Ganya* 1789 (28), *Berbus* alias *Solomon* 1688 (3), *Tafflan* alias *Serban* 1788 (43), etc., etc. În cazuri dese, ambele elemente le întâlnim ca Nf. în aceeași localitate. Des același individ e numit în documente, odată cu unul, altădată cu altul din cele două elemente întrebuițate ca Nf. Prin urmare distincția, în cazul dubletelor, e dificilă. Vom vedea mai jos care e cauza prezenței unor asemenea dublete în sistemul mai vechiu de denotație la noi.